

# 8. Старозаветни називи за ЧОВЕКА

---

Предмет: Старозаветна теологија

доц. др Ненад Божовић

Београд, 23.12.2020.

# Литература

---

- Р. Кубат, *Основе старосавезне антропологије*, Београд/Нови Сад, 45-54.
- Н. Божовић, *Књига постања 2, 4б – 3, 24 у светлу академске литературе*, докторска дисертација, ПБФ 2018 (одељак 7.1. Антрополошки термин *adam* и 7.2. Појам *adam* између појединца и заједнице), 304-310.

# Структура

---

- 1. Три основна антрополошка термина: *adam*, *enoš*, *(y)iš*
- 2. Етимологија израза
- 3. Употреба у СЗ
- 4. Теолошке импликације употребе ових антрополошких назива

# ЕТИМОЛОГИЈА *adam*

- Етимологија није сасвим извесна, али је највероватније *adam* (човек) као и *adamah* (земља) вуку порекло из семитског корена *'dm*
- на арапском корен *'dm* значи „кожа“, „површина“, а касније је добила значење човек
- акадска реч *damit* значи крв (у Енума Елиш материјал за стварање човека је крв – *damit*, у Пост 2, 7 прах земаљски – „*min ha-adamah*“)
- из корена *'dm* произлази и реч *adom* „дрвен, рић“; Исав је Едом – на рођењу рић, станује у Едому, пустињској земљи – „дрвеници“

# ЕТИМОЛОГИЈА *adam*

---

- корен *'dm*: кожа, (површина) земље (*adamah*), црвено, риће (*adom*), крв (*damim*), човек (*adam*)
- браонкасто-црвено: боја људске коже (након излагању сунцу) и површине земље (црвеница због високог садржаја алуминијума на Старом Оријенту)

# Повезаност човека и земље: *adam* и *adamah*

---

- Повезаност човека и земље није само на етимолошком и значењском нивоу, него и на егзистенцијалном
- Библијски писац свесно користи изразе *adam* и *adamah* и то као игру речи, односно познату библијску стилску фигуру по имену парономасија: Адам = Земљанко
- парономасијом аутор наглашава човекову повезаност са земљом: настанак од ње, живот на њој, повратак у њу (Пост 2, 7 и 3, 19 – „прах земаљски“ и „јер си прах и у прах ћеш се вратити“)

# Повезаност човека и земље: *adam* и *adamah*

---

- Повезивање *adam* и *adamah* има за циљ указивање на тзв. *конsubstanciјалност* односно *истосушност* човека и земље (одрастао човек у телу садржи око 60 елемената из периодног система од којих је 11 неопходно за живот и има их у већим количинама, а остали су у траговима)

# Повезаност човека и земље: *adam* и *adamah*

---

- спајање *afar* са *adamah* (прах земаљски) не говори само о трошности човекове егзистенције, него и о упућености човека на земљу и обрнуто: земља је ту за човека да га прехрани, а човек је ту за земљу да је насели и без човека, она не даје рода (Иса 45, 18).
- Глагол *uaṣar* (обликова, створи) је употребљен у дидактичке сврхе да би показао одређење човека који уобличује земљу, односно обрађује је, који на њој живи и у њу се враћа: „Земља је човеку колевка, његова домовина и његов гроб“ (Бено Јакоб)
- Ипак, и поред ове повезаности не треба цео стих 2, 7 сузити тако као да се ради само о стварању сељака и његовог поседа, него је реч о стварању човечанства и стога је човек у тексту замишљен са свим својим потенцијалима, не само као пољопривредник.



# Употреба израза *adam* у СЗ - Постање

---

- Adam се у СЗ појављује 562 пута (укљ. и adam као лично име)
- Текстови Постање 1-11 говоре о стварању *adam*-а и ограничености људског постојања.
- На око 60 места човек је постављен наспрот Бога: путем израза *adam* илуструје се створење које стоји у односу са Богом и који је биће „супротно“, „различито“ од Бога.
- Ниједан adam „не може Бога видети и остати жив“ (Изд 33, 20; Суд 13, 22)

# Употреба израза *adam* у СЗ – Пнз и историјске књиге

---

- девтерономистичка литература употребљава *adam* у законским одредбама (о убиству човека, ИНав 11, 14), као и у полемици против страних култова чији су богови дело људских руку (Пнз 4, 28, уп. 2Цар 13, 2; 23, 14.20).

# Употреба израза *adam* у СЗ - пророци

---

- Разлика између *adam*-а и Бога: у овом контексту се *adam* употребљава и код Јез (на кога отпада 25% библијске употребе термина *adam*).
- У Ис 1-39 реч се појављује 17 пута; Ис 31, 3 дистанца између Бога и човека је формулисана језгровито: „Египћани су људи, не Бог, њихови пастуви месо, а не дух“.

# Употреба израза *adam* у СЗ - Псалтир

---

- У Псалтиру се *adam* појављује 62 пута. Упадљиво је стално коришћење опште ознаке *bene-adam* (синови човечији)
- Бог је створио све људе и дао им земљу (89, 48; 115, 16) и гледа на њих са неба (14, 2), због својих добрих дела човеку треба га хвалити (107), праведнику показује пред људима наклоност и доброту; они се скривају у сенци крила његових (36, 8). Указује се на човекову смртност (49, 3-13; 90, 3), каже се „шта је човек“ (8, 5 и 144, 3), само „дах“ (39, 6), смртан (82, 7) – (уп. Пост 2, 7 и 3, 19 – одмах се примећује да је антропологија псалама слична са Пост 2-3).
- Човек је такође неповерљив (118, 8 и 146, 3), и да често лаже (116, 11).

# Употреба израза *adam* у СЗ - Јов

---

- Свих 27 *adam*-места у Јов стоје у вези са сусретом Бога и човека и одређивањем људске судбине
- Бог је заштитник људи (7, 20) и он пази на народ и човечанство, и враћа сваком по његовој заслуги (34, 11) води их к познању (37, 7; 28, 28) одлучује између људи (16, 21; 21, 4) и сви гледају на његово дело (36, 25);
- човек се не може сетити прапочећака: (15, 7 и 20,4) и сличан је црву (25, 6), прикрива свој грех (31, 33).

# Употреба израза *adam* у СЗ - Проповедник

---

- Нарочито је пролазност човека тема у Проп – радикална спознаја ништавности *adama*.
- Нема могућности противречења томе (3, 19; 6, 10); смрт се намерно предочава (7, 2). Живот је тежак и на крхком темељу (1, 13; 6, 7; 8, 6), а срце човеково је пуно зла (9, 3; 8, 9).
- И поред свега, човек треба да ужива у животу и да се радује свему што му Господ даје (3, 13; 11, 8). Човеку је својствена пролазност Бр 16, 29, Пс 49, 13, а такође и туговање због пролазности.

# Израз *adam* између појединца и заједнице

---

- Израз *adam* се у Старом Завету као и у другим западносемитским језицима користи пре свега као заједничка именица, односно *колективни сингулар* и преводи као „човек/човечанство“, а може се превести штавише и као множина „Људи“.
- Граматички *adam* се никада се не појављује у множини (*adamim*)
- Као лично име Адам појављује се у Пост 4, 25; 5, 1-5 и 1Дн 1,1

# Антрополошки аспекти назива *adam* у СЗ

---

- 1. *adam* и *adamah* су нераздвојно повезани: „Земља је човеку колевка, дом и гроб“ (Бено Јакоб)
- 2. *adam* је биће издвојено од осталих створења, јер једино њему Бог удахњује дух животни.
- 3. *adam* је слика Бога при чему се највероватније овај исказ употребљава да означи господарско достојанство човека над светом.



## Антрополошки аспекти назива *adam* у СЗ

---

- 4. живот *adam*-а је ограничен на период између рођења и смрти. Он је зависан од многих фактора пред којима је немоћан. Живот *adam*-а, ипак, има неке законитости и поред ових непредвидивости бива охрабрен да верује да све те околности имају испуњење у Божијем промислу.
- 5. *adam* има одговорност и његова дела носе са собом последице: попут престапа у Едену којим је на себе навукао „проклетство“. Оно је посматрало човека из перспективе тог прагреха којим се он удаљио од Бога. Прагрех је искорак из старог стања детиње послушности Јахвеу.

## Антрополошки аспекти назива *adam* у СЗ

---

- 6. *adam* је грешан и несталан, али и поред тога остаје под Божијом заштитом, односно Бог не одустаје од човека.
- 7. употреба речи *adam* је један од најчешћих обележја староизраиљског библијског универзализма: у многим текстовима који користе овај термин не мисли се специјално на Израиљ већ на све људе; у тим текстовима је такође Бог представљен као господар и покровитељ свих људи којег Израиљ искључиво и изнад свих жели да исповеда. Старозаветна представа о Богу који влада над васељеном и који је над свим људима, где год човек да крене налази се у некој врсти односа са тим Богом и не постоји могућност ескапизма као у политеизму

# Антрополошки назив *enōš*

---

- *Adam* је знатно заступљнији термин од *enōš* (појављује се само 42 пута углавном у песничким деловима)
- Имају различите етимологије и не могу се повезати
- Једино у Пс 8, 4 стоје заједно: „Шта је човек (*enōš*) или син човечији (*ben-adam*) да га походиш?“

# ЕТИМОЛОГИЈА РЕЧИ *epoš*

---

- Акадски *eneši* – слаб, оропуо; бити друштвен
- Арапски корен *'ns* – бити друштвен – *insan* (човек)
- Основно значење се у јеврејском креће од „бити слаб“ и „бити друштвен“

# Употреба у *epoš* у СЗ

---

- Реч се често преводи као смртник са основним значњем бити слаб
- Тако се енош описује у Пс 103, 15: „Као трава су дани његови, као цвет пољски, тако прецвета“ (уп. 73, 5; 90, 3; 144, 4)
- Енош насупрот Бога Пс 9, 20: „Устани Господе, нека се не осили човек (енош)“

## *Enoš* као ЛИЧНО ИМЕ

---

- *Enoš* у LXX пренесен као Енох, син Ситов
- Са Енохом почиње да се призива име Божије (Пост 4, 26)

# Антрополошки назив $(y)iš$

---

- Примарно значење  $(y)iš$  – мушкарац наспрот  $(y)išah$  – жена
- Етимолошко порекло несигурно, највероватније од истог корена  $'ns$  као и енош

## АНТРОПОЛОШКИ НАЗИВ *(y)is̄*

ישׂר̄ је једна од најчешће заступљених именица (шеста) у целом Старом Савезу. Појављује се 2183 пута, и то чешће у историјским књигама (ИНав, Суд, 1Сам, 2Сам, 1Цар, 2Цар) и Постању. У профаном језику значење те речи је *мушкарац, муж*,<sup>213</sup> насупрот жени. Њоме се понекад наглашавају типична мушка својства: борбеност, јачина, утицајност.<sup>214</sup> Такође се тим изразом означава човек насупрот Богу (Бр 23 19; Суд 9 9, 13; 1Сам 2 26; 2Сам 7 14; Ис 29 13) и животињском свету (Исл 11 7; 19 13; Пс 22 7). Неретко ישׂר̄ означава човека уопште. То уопштавање налазимо у законским текстовима: *Ко удари човека (ישׂר̄), ње умре, њај да се њогуби* (Исл 21 12). Текст показује да није само мушкарац *човек*, већ је то и жена, јер свако ко убије жену такође бива погубљен. Дубљи антрополошки смисао тај појам има када се користи као синоним за אִדָּר̄ или אִנָּר̄ (Пс 62 10; Ис 2 9, 11, 17; 5 15). У том контексту нарочито се изражава његова слабост и смртност у односу на Бога.



# Антрополошки назив *(y)iš*

---

- Стварањем жене *adam* прелази у лично име Адам, а човек постаје мушкарац *(y)iš* – мушкарац на супрот *(y)išah* – жени –
- Јиш и јишах су два бића стоје у посебној вези: они постају „једно тело“, а стварање се довршава тек стварањем жене показујући да је пуноћа стварања тек у заједници
- У митологији Старог Оријента полови су били првобитна почела у божанском свету, док Постање показује кроз јиш и јишах да је разлика полова одлика тек створених бића, а не Бога што је револуционарна мисао